

артикле, соотносясь с определенным артиклем в его конкретно-определенном значении, становится средством выражения категории неопределенности. Ср. *l'homme est venu* (т. е. определенный для данного контекста человек) и *un homme est venu* (т. е. неопределенный в данной ситуации человек). Противопоставляясь второму — обобщающему значению определенного артикля, неопределенный артикле, как бы выделяя из всей совокупности однородных предметов (т. е. понятия) единичный предмет, становится средством выражения категории конкретности<sup>29</sup>. Ср. *si l'homme ne pouvait vivre sans cesse l'ideal, ... sa force s'en irait et il ne serait plus un homme*<sup>30</sup> — «если человек (вообще всякий человек) не следовал бы постоянно своему идеалу, он не был бы больше человеком» (т. е. реальным, живым человеком).

Таким образом, как количественные, так и качественные изменения в значении неопределенного артикля происходили в связи с расширением сферы его употребления, развиваясь при этом в тесном взаимодействии с аналогичными трансформациями определенного артикля.

Одним из наиболее значительных итогов общей перестройки системы артикля во французском языке явилось окончательное оформление (примерно к XVI в.) частичного артикля. Его употребление охватывает в основном разряд так называемых несчисляемых или вещественных существительных. Раньше этот разряд существительных обслуживался так называемым «нулевым» артиклем. Формирование частичного артикля обуславливалось, очевидно, двумя факторами внутриязыкового структурного порядка. Сначала среди нескольких синонимических приемов выражения партитивности, существовавших в латыни<sup>31</sup>, в старофранцузском языке выделяется оборот с предлогом *de*, который становится основной формой выражения значения партитивности и вещественности. Ср. *Plus hisdois om ne puet de ra i n mangier*<sup>32</sup>. — букв.: «более отвратительный человек не может есть хлеб». Вместе с тем при обозначении части конкретного и определенного предмета предлог *de* вступал в комбинацию с артиклем. *E! Durendal... /En l'oriet punt assez i ad reliques. La dent seint Perre e del s a n c seint Basile/ E d e s c h e v e l s mun Seigneur seint Denise;/Del vestement i ad seinte Marie... (Ch. de Rol., 2344—48)* — «О Дюрандал, в твоей рукоятке много реликвий — зуб св. Петра и [немного] крови св. Василия и [немного] волос моего сеньора св. Дионисия, [лоскут] одежды святой Марии».

Общее отступление в среднефранцузский период «нулевого» артикля и расширение сферы употребления определенного артикля благоприятствует укреплению позиций партитивной конструкции (предлог *de* + существительное с артиклем), которая становится стандартным средством обозначения не только части конкретного предмета, но получает обобщенное значение партитивности, вещественности. Ср. современное французское *manger du pain* («съесть хлеба»), в противоположность старофранцузскому *mangier del pain* («съесть часть определенного куска хлеба»).

Расширение функций определенного, неопределенного и частичного артиклей совершается за счет сокращения неупотребления артикля («нулевого» артикля), в связи с чем изменяется и само грамматическое значение последнего. Как уже указывалось, нулевой артикле служил в старофранцузский период средством отрицания реальной, «осязаемой» вещественности. Поэтому под его употребление подводились и абстрактные существительные, и имена, обозначающие общие понятия. В современном

<sup>29</sup> Ср. в этом плане взаимодействие неопределенного артикля с индивидуализирующим определением: *Puis on calme profond, une attente éprouvante et silencieuse avaient plané sur la cité (G. de Maupassant, Boule de suif, «Nouvelles choisies», Ed. en langues étr., М., 1949, стр. 5).*

<sup>30</sup> *X. Doudan, Mélanges et lettres, P., 1878, IV, стр. 579.*

<sup>31</sup> Частичность могла передаваться посредством оборотов с предлогом *ex* — ср. *Dabis ex vino et oleo*, выражений с предлогом *de* — ср. *plenum cochleare de hosc pulvere dabis*, посредством так называемого *ablativus a copiae* — ср. *villa abundat porco, haedo, agno, gallina, lacte, caseo, melle* (Цицеро).

<sup>32</sup> «Le couronnement de Louis», изд. 1888 г., стр. 510.